

Strasbourg, le 14 décembre 2015

EPAS (2015) 67

## **Accord Partiel Élargi sur le Sport (APES)**

### **22<sup>e</sup> réunion du Bureau du Comité de Direction de l'APES**

Conseil de l'Europe  
55 Avenue Kléber, 75116 Paris  
(1<sup>er</sup> étage, salle 2)

Mardi 1<sup>er</sup> décembre 2015  
9 h 30 – 17 heures

### **Liste des décisions**

#### **1. Ouverture de la réunion**

La réunion est ouverte par Wendela Kuper (Pays-Bas), Présidente du Comité de direction de l'APES, qui souhaite la bienvenue à leur première réunion aux membres nouvellement élus du Bureau.

#### **2. Adoption de l'ordre du jour**

Le Bureau adopte l'ordre du jour sans amendements (voir Annexe I).

#### **3. Rapports des réunions récentes**

Le Bureau prend note des différentes listes de décisions des réunions récentes. Concernant la 8<sup>e</sup> réunion du Comité consultatif tenue à Aarhus le 27 octobre 2015, le Bureau note que le quorum n'a pas été atteint et qu'il n'a donc pas été pris de décisions. L'élection pour le remplacement de Sarah Lacarrière comme présidente devra se faire par procédure écrite.

## **4. Informations récentes**

### **4.1 Etats membres**

Le Bureau prend note de la présentation orale du Secrétariat et de l'imminence de l'adhésion à l'APES de la Belgique.

### **4.2 Organisations partenaires**

Le Bureau prend note de la présentation orale du Secrétariat et en particulier de la réception de deux nouvelles demandes d'adhésion (*Special Olympics International* et *World Forum for Ethics in Business*) et de l'envoi de ces demandes au Comité consultatif pour avis.

### **4.3 Conventions du Sport**

Le Bureau prend note de la présentation orale du Secrétariat et en particulier de la situation concernant l'adoption du projet de convention du Conseil de l'Europe sur une approche intégrée de la sécurité, de la sûreté et des services lors des matchs de football et autres manifestations sportives, et de l'avis du Conseil de l'Europe aux Etats membres déclarés non conformes par l'AMA.

### **4.4 Secrétariat du Conseil de l'Europe**

Le Bureau prend note de la présentation du Secrétariat concernant les changements de personnels envisagés dans les mois à venir, notamment les nouveaux recrutements pour la gestion des trois nouveaux projets conjoints (voir point 5 ci-dessous) et l'administration de la Convention Macolin lorsqu'elle sera entrée en vigueur.

## **5. Projets de contributions volontaires et projets conjoints**

### **5.1 Union européenne (DG Affaires intérieures) : « Keep Crime out of Sport » (Prévenir la criminalité dans le sport)**

Le Bureau prend note de l'approbation de la proposition du projet qui sera centré sur les activités de sensibilisation pour promouvoir la Convention Macolin et l'organisation de programmes d'assistance technique dans les Etats membres. Le projet démarrera officiellement le 1<sup>er</sup> janvier 2016 et se déroulera sur dix-huit mois.

### **5.2 Union européenne (Accords d'aide directe) :**

- Indicateurs de l'égalité de genre : « *Balance in Sport* » (« L'équilibre hommes-femmes dans le sport »)

Le Bureau note que ce projet devrait démarrer le 1<sup>er</sup> janvier 2016 pour une durée d'un an. Il sera centré sur l'élaboration d'outils facilitant la mise en œuvre et l'utilisation d'indicateurs de l'égalité de genre par les pouvoirs publics et les organisations sportives dans les domaines du leadership, du coaching, des médias et de la violence.

- ProS4 (Promotion des normes du Conseil de l'Europe sur la sécurité, la sûreté et les services lors des matchs de football et autres manifestations sportives)

Le Bureau note que ce projet devrait démarrer le 1<sup>er</sup> janvier 2016 pour une durée d'un an. Son objectif est d'établir un tableau d'ensemble de la sûreté lors des manifestations sportives et d'organiser des activités de coopération pour les pays qui ont accueilli récemment des visites de monitoring du T-RV et qui requièrent une assistance.

**5.3 Partenariats européens dans le domaine du sport : « Pro Safe Sport for young athletes »**  
 (« Projet pour un sport sain pour les jeunes sportifs » projet PSS)

Le Bureau note que l'exposé final et les rapports financiers pour la fin de ce projet ont été soumis à temps et seront acceptés par la suite par la Commission européenne. Le Bureau examine les moyens de mettre en œuvre les résultats du projet et la manière de faire connaître la boîte à outils du PSS d'un public plus large.

**Décision** : Le Bureau recommande que le Secrétariat fasse connaître la boîte à outils PSS aux CNO (comités nationaux olympiques) pour diffusion au niveau national. Il pourrait aussi utiliser d'autres canaux de diffusion comme le Mouvement européen pour le fair-play.

## 6. Conférences des Ministres responsables du Sport

### 6.1 13<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du Sport, Macolin (Suisse), 18 septembre 2014

Le Bureau prend note des progrès accomplis à ce jour dans le suivi des résolutions de la Conférence des Ministres.

### 6.2 14<sup>e</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du Sport

Le Bureau prend note des documents distribués au nom de la délégation hongroise concernant les lieu et date de la prochaine Conférence.

Le Bureau examine le document préparé par le Secrétariat sur le thème de la bonne gouvernance (EPAS (2015) 61) et convient qu'il ne faut pas dupliquer ou répéter les travaux déjà réalisés dans ce domaine. Il prépare la liste des participants, l'ordre du jour et le schéma de la réunion prévue le 16 décembre à Lausanne, à la demande du Secrétaire Général, réunion qui jettera les bases des travaux de la Task Force et, par conséquent, du thème principal de la Conférence ministérielle.

Pour la Task Force proprement dite, les membres du Bureau des Pays-Bas, de la Fédération de Russie et du Monténégro se portent volontaires pour y participer. Le Bureau convient également d'inviter la Suisse à désigner un représentant.

Le Bureau examine les grandes lignes de la Conférence ministérielle et arrête d'un commun accord la forme qu'elle revêtira durant les deux ou trois jours prévus :

Jour 1 : réunion de hauts fonctionnaires + rencontre informelle des Ministres

Jour 2 : Conférence des Ministres MSL14

Jour 3 : réunion de coopération inter-institutionnelle + réunion APCE

**Décision** : compte tenu de la présence dans le calendrier politique d'autres manifestations importantes, le Bureau décide de tenir la Conférence des Ministres du 28 au 30 novembre 2016, la réunion ministérielle proprement dite ayant lieu le 29 novembre 2016.

### 6.3 Rencontre informelle des Ministres – Bakou 2015

Le Bureau prend note du rapport exécutif de cette réunion et tient un échange de vues sur les modalités de poursuite du travail sur le sujet en collaborant avec d'autres organisations.

**Décision** : le Bureau décide d'aller de l'avant avec l'idée d'un manuel de bonnes pratiques sur le rôle des gouvernements dans la promotion de la viabilité (économique, sociale et environnementale) des grandes manifestations sportives et d'y associer l'OCDE et le programme des Nations Unies pour l'environnement

## **7. Etablissement de normes et leur suivi**

### **7.1 Bilan des signatures et ratifications de la Convention sur la manipulation de compétitions sportives**

Le Bureau prend note du compte rendu oral du Secrétariat concernant la manifestation de communication organisée le 29 octobre 2015 (Siège de l'Unesco, Paris) dont le but était de sensibiliser au problème les Etats non européens. Le Bureau note que des Etats avancent dans leur processus de ratification (Azerbaïdjan, Fédération de Russie et Suisse), mais constate que de nombreux Etats de l'Union européenne sont freinés par les procédures en cours.

### **7.2 Recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le sport**

Le Bureau prend note du compte rendu oral du Secrétariat sur le séminaire tenu à Strasbourg le 17 novembre 2015.

### **7.3 Recommandation sur la protection des enfants et des jeunes sportifs contre des problèmes liés aux migrations**

Le Bureau prend note du document établi par le Secrétariat sur d'éventuelles possibilités de coopération et charge le Secrétariat de poursuivre ses consultations en cours pour trouver une solution.

### **7.4 Recommandation sur l'interdiction des combats libres, comme la lutte en cage**

Le Bureau prend note du compte rendu oral du Secrétariat et convient de tenir un débat plénier sur les risques des arts martiaux mixtes (MMA) lors de la prochaine réunion plénière du Comité de direction.

### **7.5 Respect des engagements**

Le Bureau demande plus de temps pour formuler ses commentaires sur le projet d'annexe aux lignes directrices procédurales, telles qu'établies par le Secrétariat.

**Décision** : le Bureau charge le Secrétariat d'organiser une consultation écrite, en lui donnant deux semaines de plus pour formuler des commentaires.

## **8. Promotion de la diversité et lutte contre la discrimination**

### **8.1 Priorités (2015)**

#### **- La tolérance et la diversité à travers l'éducation physique**

Le Bureau prend note des conclusions de la Conférence annuelle tenue à Bled, Slovénie (19-20 novembre 2015) et convient que l'APES doit continuer à s'employer à organiser, en collaboration avec le Programme Pestalozzi et avec le soutien des comités olympiques européens (COE), une université d'été à Olympie pour les professeurs d'éducation physique. Le Bureau considère également qu'un manuel pratique destiné aux enseignants et coaches fondé sur le cadre des compétences du secteur éducatif (qui devrait être adopté par les ministres de l'Education du Conseil de l'Europe en avril 2016) serait un résultat constructif de cette conférence.

## **8.2 Priorités futures (2016-2017)**

### **- L'intégration par le sport de migrants nouvellement arrivés (2016)**

Le Bureau prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur les activités préparatoires en la matière et charge le Secrétariat de s'employer à trouver un pays prêt à accueillir cette manifestation.

### **- Œuvrer ensemble à la construction et à la consolidation de la démocratie, de la tolérance et de l'inclusion (2017)**

Le Bureau prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat sur la question notamment l'hébergement de la conférence annuelle par les autorités chypriotes le 11 mai 2017 en tant que célébration du 10<sup>e</sup> anniversaire de l'APES.

## **9. Programme d'activités 2014-2015 et 2016-2017**

### **9.1 Programme et Budget 2015**

Le Bureau prend note de la présentation orale du Secrétariat sur la réalisation des activités 2015 et sur les événements encore à venir d'ici la fin de l'année. Le Bureau approuve la participation du Secrétariat à une table ronde à l'Université de Lausanne le 9 décembre 2015 portant sur la création d'un observatoire international des politiques sportives.

### **9.2 Programme et Budget 2016**

Le Bureau tient un échange de vues sur la préparation du programme 2016 et approuve les mises à jour proposées par le Secrétariat, notamment l'ajout des réunions de la task force sur la bonne gouvernance.

## **10. Visibilité**

### **10.1 Publications**

### **10.2 Site web**

Le Bureau prend note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant les publications en cours et la migration à ce jour du site web vers une plateforme Liferay.

## **11. Divers**

Néant.

## **12. Date et lieu des prochaines réunions**

Le Bureau convient de tenir une réunion extraordinaire du Bureau (comme demandé par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe) le 16 décembre 2015 à Lausanne.

Pour la prochaine réunion du Bureau les 25 et 26 avril 2016 (dates à confirmer), le Bureau indique qu'il préférerait la tenir soit dans les mêmes locaux que la Conférence annuelle soit au Bureau du Conseil de l'Europe à Paris.

Le Bureau note que la prochaine réunion plénière jointe du Comité de direction et du Comité consultatif se tiendra à Strasbourg les 17 et 18 mai 2016.

Annexe I

## Ordre du jour annoté

### 1. Ouverture de la réunion

La réunion sera ouverte par Mme Wendela Kuper (Pays-Bas), Présidente du Comité de direction de l'APES.

### 2. Adoption de l'ordre du jour

Le Bureau est invité à adopter l'ordre du jour et ses éventuels amendements.

EPAS (2015) 50

Action : adopter l'ordre du jour, document EPAS (2015) 50

### 3. Rapports des réunions récentes

**3.1 Projet de Liste de décisions – 9<sup>e</sup> réunion du Comité de direction tenue à Strasbourg les 20-21 mai 2015**

EPAS (2015) 42

**3.2 Liste de décisions – 12<sup>e</sup> réunion du Comité statutaire de l'APES, tenue à Strasbourg le 10 juillet 2015**

EPAS-SC (2015) 3rev

**3.3 Liste de décisions – 7<sup>e</sup> réunion du Comité consultatif, tenue à Strasbourg le 21 May 2015**

EPAS (2015) 47  
(uniquement en anglais)

**3.4 Projet de Liste de décisions – 8<sup>e</sup> réunion du Comité consultatif, tenue à Aarhus le 27 octobre 2015**

EPAS (2015) 55  
(uniquement en anglais)

Le Bureau est invité à prendre note de ces rapports ainsi que des informations présentées oralement par le Secrétariat.

### 4. Informations récentes

**4.1 Etats membres**

**4.2 Organisations partenaires**

**4.3 Conventions du Sport**

**4.4 Secrétariat du Conseil de l'Europe**

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat.

### 5. Projets de contributions volontaires et projets joints

**5.1 Union européenne (DG Home): « [Keep crime out of sport](#) »**

**5.2 Union européenne (Accords d'aide directe) :**

- Indicateurs de l'égalité du genre
- ProS4 (Promotion des normes du Conseil de l'Europe sur la sécurité, la sûreté et le service lors des matchs de football et des autres manifestations sportives)

**5.3 Partenariats européens dans le domaine du sport : « Pro Safe Sport for young athletes »**

EPAS (2015) 56

Le Bureau est invité à prendre note des informations présentées oralement par le Secrétariat concernant ces projets à proposer des mesures de suivi afin d'épuiser les crédits restants et de promouvoir la boîte à outils de PSS.

**Action** : donner des indications au secrétariat sur la façon de procéder afin d'épuiser les crédits restants et de promouvoir la boîte à outils de PSS.

**6. Conférences des Ministres responsables du Sport****6.1 13<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du sport, Macolin (Suisse), 18 septembre 2014**

EPAS (2014) 66rev2

Le Bureau est invité à prendre note de l'avancement du suivi des résolutions.

**6.2 14<sup>ème</sup> Conférence du Conseil de l'Europe des Ministres responsables du sport**

Le Bureau est invité à :

- 6.2.1 prendre note de la présentation par la déléguée de la Hongrie sur l'organisation de la prochaine conférence
- 6.2.2 débattre du thème principal
- 6.2.3 débattre des informations générales sur le contenu de la conférence
- 6.2.4 valider la date de la conférence et approuver le thème principal
- 6.2.5 préparer la réunion extraordinaire du 16 décembre à Lausanne demandée par le Secrétaire Général

EPAS (2015) 61

EPAS (2015) 52

**6.3 Rencontre informelle des Ministres – Bakou, le 12 juin 2015**

Le Bureau est invité à prendre note du Rapport exécutif de cette rencontre et à décider des activités de suivi sur le thème « La durabilité sociale des grands événements sportifs ».

EPAS (2015) 49

**7. Etablissement de normes et leur suivi****7.1 Bilan des signatures et ratifications de la Convention sur la manipulation de compétitions sportives**

- Événement de communication : le 29 octobre 2015, siège de l'Unesco, Paris

EPAS (2015) 57

Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat.

- 7.2 Recommandation sur l'approche intégrée de l'égalité entre les femmes et les hommes dans le sport** CM/Rec(2015)2  
 Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat sur le séminaire tenu à Strasbourg le 17 novembre 2015.
- 7.3 Recommandation sur la protection des enfants et des jeunes sportifs contre des problèmes liés aux migrations** CM/Rec(2012)10  
EPAS (2015) 62  
 Le Bureau est invité à préparer un plan de coopération.
- 7.4 Recommandation sur l'interdiction des combats libres, comme la lutte en cage** Rec No. R(99)11  
EPAS (2015)24  
EPAS (2014) 67  
EPAS (2015) 63  
 Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat et à approuver les mesures et actions proposées.
- 7.5 Le respect des engagements** Sport (2015) 3rev1  
EPAS (2015) 54  
 Le Bureau est invité à commenter le projet d'Annexe concernant les visites organisées par l'APES, préparé par le Secrétariat.

## 8. Promotion de la diversité et lutte contre la discrimination

- 8.1 Priorités (2015)**
- **La tolérance et la diversité à travers l'éducation physique** EPAS (2015) 60  
(uniquement en anglais)  
 Le Bureau est invité à prendre note des conclusions de la conférence annuelle (Bled, Slovénie, du 19-20 novembre 2015) et à donner son avis sur le suivi, par exemple, l'organisation d'un Camp d'été en 2016 à Olympie. EPAS (2015) 46  
(uniquement en anglais)
- 8.2 Priorités futures (2016-2017)**
- **L'intégration par le sport des migrants nouvellement arrivés (2016)** EPAS (2015) 58  
EPAS (2015) 59  
EPAS (2015) INF14  
 Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat sur les actions préparatoires, et à discuter des partenaires éventuels qui pourraient co-organiser cet événement.
- **Œuvrer ensemble à la construction et à la consolidation de la démocratie, de la tolérance et de l'inclusion (2017)**  
 Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat sur les actions préparatoires, et à discuter des partenaires éventuels qui pourraient co-organiser cet événement.

## 9. Programme d'activités 2014-2015 et 2016-2017

- 9.1 Programme et Budget 2015** EPAS (2015) 7rev  
Sport (2015) 1  
 Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat sur la réalisation des activités en 2015 sur les événements à venir d'ici la fin de l'année :
- Table ronde, Université de Lausanne, le 9 décembre 2015 EPAS (2015) INF13



**9.2 Programme et Budget 2016**

Le Bureau est invité à discuter de la préparation et des mises à jour du calendrier.

EPAS (2015) 33rev1  
Sport (2016) 1

**Action** : approuver le programme d'activités mis à jour pour 2016

**10. Visibilité****10.1 Publications****10.2 Site web**

Le Bureau est invité à prendre note de la présentation orale faite par le Secrétariat.

**11. Divers****12. Date et lieu des prochaines réunions**

**Action**: décider d'organiser la réunion extraordinaire du Bureau (demandée par le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe) le 16 décembre 2015 (lieu à confirmer)

**Action**: décider d'organiser la prochaine réunion du Bureau les 25-26 avril 2016 au bureau du Conseil de l'Europe à Paris.

**Action**: noter que la prochaine réunion conjointe du Comité de Direction et du Comité consultatif aura lieu les 17 et 18 mai 2016.

Annexe II

**LIST OF PARTICIPANTS /  
LISTE DES PARTICIPANTS**

**CHAIR / PRESIDENCE**

**Ms Wendela KUPER**  
Senior policy advisor  
Sports Department  
Ministry of Health, Welfare and Sport  
NETHERLANDS

**BUREAU MEMBERS / MEMBRES DU BUREAU**

**Mr Óskar Þór ÁRMANNSSON**  
Senior Adviser  
Department of Cultural Affairs  
Ministry of Education, Science and Culture  
ICELAND

**Mr Marko BEGOVIC**  
International Affairs Advisor  
Directorate for Youth and Sports  
MONTENEGRO

**Mme Samira HEMAMA**  
Chef de Division du Sport de Haute Compétition  
Ministère Jeunesse et Sports  
MAROC

**Mr Alexandre MARGUERITE**  
Chef du bureau des relations internationales  
Direction des Sports  
Ministères des sports, de la jeunesse, de l'éducation populaire et de la vie associative  
FRANCE

**Mr Alexey MOROZOV**  
Director of the Department of Winter Sport's Development and Preparations for the Olympic Games in Sochi  
Ministry of sport  
RUSSIAN FEDERATION

Accompanied by :

**Ms Marina SEDUGINA**  
Expert / Adviser  
International Department for the cooperation in the sphere of sports

Ministry of Sport  
RUSSIAN FEDERATION

**Mr Zoran VEROVNIK**  
Secretary  
Ministry of Education, Science, Culture and Sport  
SLOVENIA

**APOLOGISED / EXCUSEES**

**Ms Krisztina GÖNTÉR**  
Head of Unit of Europe and North America  
Department for Bilateral Relations  
Ministry of Human Capacities  
HUNGARY

**Mme Sarah LACARRIERE**  
General Secretary  
WLA Security Certification Manager

**Ms Birgitta KERVINEN**  
Honorary President  
European Non-Governmental Sports Organisation (ENGSO)

**EPAS SECRETARIAT / SECRÉTARIAT DE L'APES**

**Mr Stanislas FROSSARD**  
EPAS Executive Secretary  
Council of Europe

**Mr Michael TRINKER**  
EPAS Deputy Executive Secretary  
Council of Europe

**Ms Heather STEWART**  
EPAS Administrative assistant  
Council of Europe